

Mars
2004
Numéro 30
Prix : 3,25 €

Liens



L'égalité en question

“ Les investisseurs veulent souvent une garantie sous forme d'un réalisateur connu. Les réalisatrices ne sont toujours pas considérées comme une garantie suffisante ”. Monde du cinéma ou monde du travail tout court, qu'il s'agisse d'investisseurs ou d'employeurs, ces propos tenus récemment par l'Anglaise Jane Gusson, de l'organisation Women in Film and Television, en disent plus que 8000 pages de rapport et ils valent pour tous nos pays qui ont fait vœu officiel d'égalitarisme, Suède comprise.

Quelle garantie leur faut-il donc donner pour, à compétences égales, gagner partout autant que les hommes ? Pourquoi, même si le fameux plafond de verre commence à se craqueler, l'accès aux étages dirigeants des entreprises et aux conseils d'administration leur reste-t-il aussi difficile ? Pourquoi leur recrutement et leur promotion sont-ils moins évidents que ceux d'homologues masculins ? Pourquoi la maternité est-elle souvent pénalisante pour une femme active qui contribue à assurer l'avenir du pays ? Et pourquoi ne les aide-t-on pas davantage à concilier vie professionnelle et vie familiale pour permettre à celles qui le souhaitent d'envisager plus sereinement une vraie carrière ? On entend “la société a besoin des femmes” et, en sourdine “mais pas au point de leur accorder à la fois l'indépendance financière et le pouvoir”. L'archaïsme reptilien a la peau dure.

Appliquer la loi !

Et pourtant, comme pour les limitations de vitesse, il suffirait d'appliquer la loi pour faire évoluer la situation. En France, la première loi sur l'égalité salariale a été votée en 1972, quatre ans avant la Suède. Il y a 32 ans ! La loi Roudy de 1983 obligeait les entreprises de plus de 50 salariés à établir des rapports réguliers sur la situation comparée des hommes et des femmes. Depuis 2001, la loi Génisson contraint les entreprises de plus de 200 salariés à constituer dans les comités d'entreprise une commission chargée de l'égalité professionnelle...

Maternité de
Jean-Baptiste
de Bay.



“Avez-vous entendu un ténor politique appeler les hommes au partage des tâches dans leur vie privée ? Jamais”
(Elisabeth Badinter)

A l'automne dernier, une délégation du Medef s'est rendue en Suède et en Finlande pour voir ce qu'on y faisait de mieux qu'ailleurs en la matière. Déception : mêmes bons principes mais il ne se passe pas grand-chose, dit-on au siège du patronat. Mais début mars, les négociations entre ce même Medef et les syndicats allaient aboutir à un accord : équilibre dans les recrutements, égal accès à la formation, égalité dans les parcours professionnels, les possibilités d'évolution de carrière ainsi que dans l'accès aux postes de responsabilité et rattrapage salarial. Quelques grandes entreprises l'ont devancé dont PSA, Renault, Thales, France Telecom, Schlumberger et les filiales de certains groupes américains.

Autre progrès, en politique celui-là : représentation hommes-femmes à égalité sur les listes électorales des régionales et cantonales de fin mars. On se croirait en Suède !

Les sirènes du retour au foyer

Reste la question de fond de l'activité professionnelle et politique des femmes : l'organisation de la vie familiale qui inhébe encore trop de vellétés de carrière tant que les partenaires masculins ne partagent pas entièrement les tâches et tant que les Etats, qui affirment pourtant avoir besoin du travail et des compétences des femmes pour leur équilibre économique et social, n'assument pas leur engagement jusqu'au bout. L'URSS communiste l'avait compris, le libéralisme, toujours pas.

Pour celles qui ont des postes de haute responsabilité, la France est plus généreuse que la Suède en leur accordant de déduire les services privés auxquels elles doivent recourir. C'est bien mais les crèches collectives font encore cruellement défaut et, de toutes façons, l'organisation du travail (réunions tardives...) se situe encore dans une perspective masculine. La Suède est là encore un modèle. Mais...

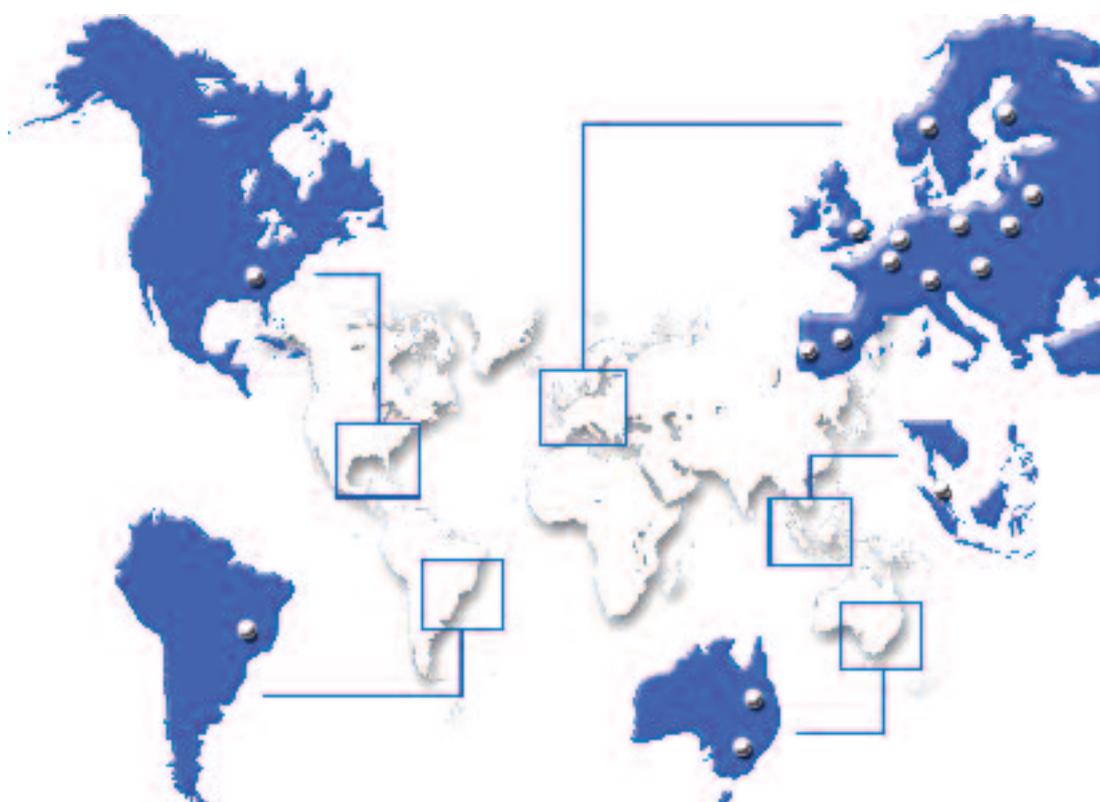
Dans notre Occident évolué qui se cherche, des voix insidieuses, notamment celles de pédopsychiatres renommés, tentent de persuader les jeunes femmes que rester à la maison pour élever leurs enfants les rendra plus heureuses que ces superwomen qui veulent tout faire à la fois, et que leurs petits seront les plus harmonieux du monde. Partant d'une bonne intention (il faut rendre la maternité confortable pour assurer renouvellement des générations et retraites du futur...), allocations et “salaires maternels” divers incitent aussi à être mère à plein temps, même longtemps - quitte à se heurter à des difficultés lorsqu'il faudra retrouver un emploi. Plus les conditions sont avantageuses, plus elles se laissent séduire. Même en Suède.

Dites, dans quel sens va-t-on, au juste ?

Françoise Nieto

Un groupe de dimension mondiale

- **Recrutement & Sélection de Cadres**
- **Recherche & Sélection de Dirigeants**
- **Identification & Développement des Potentiels**
- **Evaluation et Développement des Organisations**



ALLEMAGNE
AUSTRALIE
AUTRICHE
BELGIQUE
BRÉSIL
DANEMARK
ESPAGNE
ESTONIE
FINLANDE
FRANCE
HOLLANDE
ITALIE
LETTONIE
LITUANIE
NORVÈGE
POLOGNE
PORTUGAL
ROYAUME-UNI
SINGAPOUR
SUISSE
SUÈDE
USA

Mercuri Urval est un Groupe international de conseil en Management qui contribue à la performance des entreprises en facilitant la mise en œuvre des objectifs par la sélection et le développement des dirigeants et de leurs équipes par l'adaptation des missions et des processus.

Mercuri Urval

contact : Laurence Sérée de Roch au 01 56 79 94 40
laurence.sereederoch@mercuriurval.com

www.mercuriurval.com **www.mercuri-btob.com**

p.5

interview

Gun-Britt Andersson, Ambassadrice de Suède
auprès de l'OCDE et de l'UNESCO

p.6,7,8,9

bloc-notes

- nouveaux membres
- carnet d'affaires
- tous azimuts
- culture

p.10,11

reportage

• La fiscalité des entreprises
dans tous ces Etats

p.13,15

entreprises

- Mercuri Urval
- Thales

p.17

• Activités CCSF

p.18

chronique

Scandinaves
en terres viticoles

Chambre de Commerce Suédoise en

France (CCSF), 21 rue de Cléry, 75002 Paris,
téléphone 01 53 40 89 90, fax 01 53 40 82 52,
E-mail : info@ccsf.fr, Site Internet : www.ccsf.fr •

Présidente, Directrice de la publication

Gïta Paterson • **Comité de rédaction** -
Tomas Fellbom, Anders Fogelström, Britt Norée, Jan Nyberg,
Gïta Paterson, Claes Rasmusson, Håkan Skoglund

• **Rédaction** Françoise Nieto, Claire Mallet

• **Création originale de la maquette** -

Dan Hayon • **Photogravure et im-**

pression - IMPRIMERIE SERVIPLUS, Orly •

Distribution - France-routage •

Administration, Abonnements et

publicité - Tina Darcel et Katarina Lööf, CCSF,

tél. 01 53 40 89 90, fax 01 53 40 82 52, e-mail : info@ccsf.fr

* * *

LIENS est imprimé sur Multiart Matt 115 grs, papier couché,
produit par STORAENSO. Pour en savoir plus,

contactez **Stora Enso France** -

Division Fine Paper,

téléphone 01 53 64 79 00, fax 01 53 64 79 90

* * *

Ce numéro a été distribué à 5000 exemplaires.

* * *

ISSN 1253-3343



Pourquoi adhérer à la CCSF ? La réponse est simple : pour bénéficier du spectre fructueux de contacts et d'opportunités de développer votre activité, quelle qu'elle soit, que nous mettons à votre disposition.

Etre membre de la CCSF, c'est en effet accéder à un réseau unique de relations avec d'autres entreprises déjà adhérentes, des toutes jeunes PME aux grands groupes multinationaux. C'est aussi une rare opportunité d'élargir ce champ à

l'ensemble des entreprises membres du réseau exceptionnel construit avec toutes les homologues européennes et étrangères de la CCSF au sein de l'Association des Chambres de Commerce France Etrangères ou CCFE, co-fondée par la CCSF.

Etre membre de la CCSF, c'est également pouvoir bénéficier du partenariat que nous vous offrons dans le cadre de vos projets spécifiques de promotion et de marketing (voir SAAB p. 17), ou dans celui des projets "Promotion Suède" que nous menons en étroite coopération avec les entreprises, l'Ambassade de Suède et le Swedish Trade Council. En outre, nos relations privilégiées avec l'Ambassade, offre l'accès à un réseau de contacts importants.

En devenant membre, vous serez bien entendu conviés à participer à nos déjeuners d'affaires, débats, conférences et événements spéciaux et vous bénéficierez d'offres avantageuses exclusivement réservées aux membres de la CCSF (programme de parrainage, formation, hôtels, sites de conférences, etc). Vous recevrez également notre Annuaire Franco-Suédois 2004 qui vient de sortir (voir page 8) ainsi qu'un accès spécifique membre au carnet d'adresse des entreprises sur notre site Internet www.ccsf.fr.

Sachez par ailleurs que, dès votre adhésion, vous serez "officiellement" présenté dans Liens, notre magazine trimestriel distribué en 5000 exemplaires aux entreprises, décideurs et acteurs majeurs engagés dans les échanges franco-suédois.

Bref, la CCSF offre à ses membres un soutien important dans le développement de leurs affaires, et c'est avec plaisir que nous constatons que la liste de nos membres s'est encore allongée depuis le début de l'année.

Notre devoir étant aussi de nous renouveler, nous ouvrons grandes nos portes à tous les jeunes chefs d'entreprise et à ceux qui débutent dans les affaires. Nous souhaitons tout particulièrement accueillir parmi nous un nombre croissant de femmes, sans lesquelles nous ne saurions honnêtement parler d'égalité ni même prétendre à la modernité de notre Chambre de Commerce.

Gïta Paterson
Présidente



EXPATRIA Human Resources

Votre réussite fait la nôtre

Partenaire principal de Pia l'Obry dans la course en solitaire France - Brésil - L'arrivée à Salvador de Bahia

Expatria - Le N°1 du recrutement Franco-Nordique

Un outil unique : notre base de données de profils clés

Postes : Direction Générale, Commerciale, Administrative et Financière, Industriel et de Production et autres postes clés en environnement international.

15, rue Vignon - F-75008 Paris
Tél. : + 33 1 5330 4150

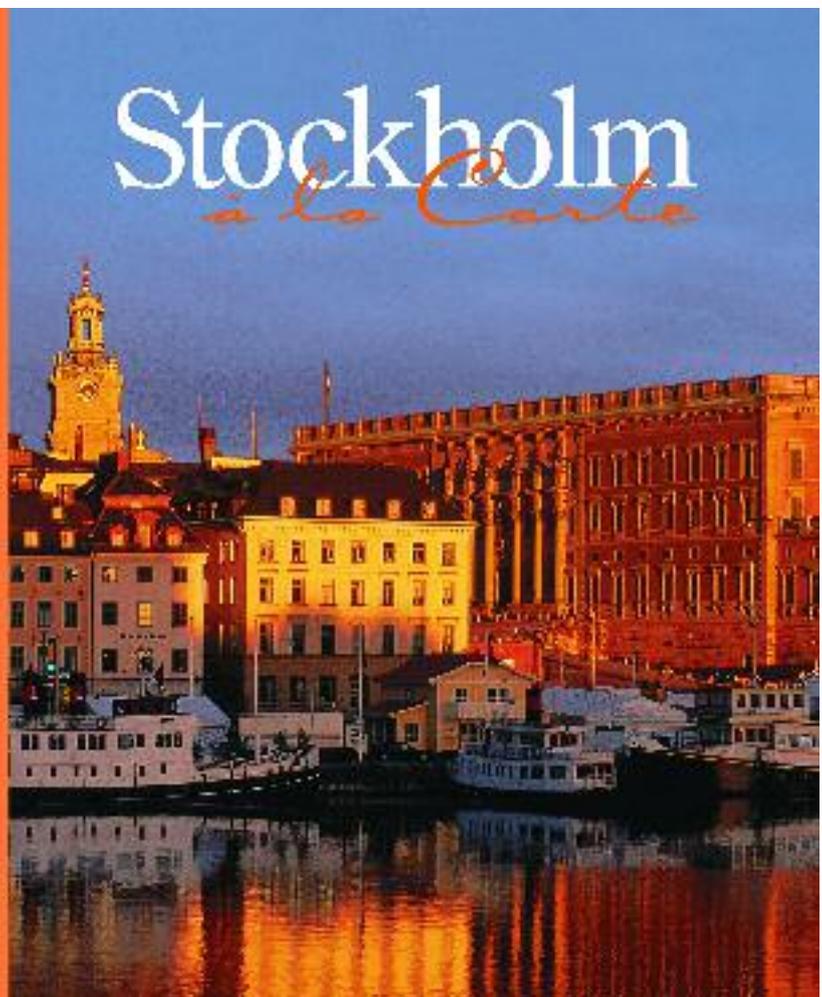
Mail : info@expatria.fr
Web : www.expatria.fr

Kungsgatan 62 - SE - 111 22 Stockholm
Tél. : + 46 8 24 94 24

Un véritable séjour tout compris à Stockholm à partir de €44 !

- Le choix parmi 41 hôtels !
- Entrée gratuite dans plus de 60 attractions !
- 6 promenades gratuites en bateau !
- Accès gratuit dans les transports publics !
- Gratuit pour deux enfants avec chaque adulte !
- Réservation immédiate sur www.stockholm.be

Destination Stockholm
All the Best Experiences, Food, Culture & Entertainment



“Le plafond de verre n’est plus aussi dur”



Gun-Britt Andersson.

Ambassadrice de Suède auprès de l’OCDE et de l’UNESCO depuis juin 2003 après une longue carrière en partie internationale consacrée au développement, à l’économie et aux finances, Gun-Britt Andersson sait d’expérience qu’il faut de la patience et du temps pour que les choses changent. Par exemple, la parité homme - femme ...

– L’OCDE a commencé à découvrir que l’économie mondiale a besoin des femmes. Sous la pression, il faut le dire, des plus grands économistes. L’OCDE, vous le savez, n’impose pas de politique. Elle analyse et fait des recommandations à ses pays membres. Là, le message est clair. En substance : il faut davantage de femmes sur le marché du travail, il faut faciliter leur intégration car leur potentiel est primordial. D’autant qu’il y a un nombre croissant de jeunes femmes diplômées, parfois même plus que de jeunes hommes. La parité est une question aussi économique que sociale.

Mais elles doivent aussi faire des enfants pour assurer la relève...

– Justement, car la baisse de la natalité engendre un déséquilibre de la pyramide des

âges et le vieillissement a des conséquences néfastes pour l’économie future, les retraites etc. Certains pays, notamment en Scandinavie, appliquent des politiques “family friendly” qui rendent la maternité compatible avec la vie professionnelle. Bien sûr, on rencontre des résistances chez certains pays qui estiment que c’est la mère qui doit élever ses enfants, pas les crèches ou les garderies, et leur politique les incite fortement à rester chez elles, ce qui accroît leur dépendance. Ce n’est pas facile de réformer...

Que fait l’OCDE pour la promotion des femmes ?

– Lorsque le poste de Conseiller Parité a été créé, Monica Fong, qui est Suédoise, trouvait que c’était prêcher dans le désert, mais sa mission de coordination avance. Désormais, la perspective homme-femme doit être systématiquement prise en compte dans tous les travaux de fond de l’organisation : santé, pensions, vieillissement, développement durable, aide au développement, agriculture, budget, migrations, gestion du secteur public... Elle le sera aussi dans les propositions de l’exercice budgétaire 2004-2005 et, en 2005, une grande conférence réunira les ministres des affaires sociales des pays membres, pour comparer les diverses politiques et proposer des directives. C’est une question tout à fait prioritaire.

Où en est la parité au sein même de l’OCDE ?

– Je dois dire que j’ai été extrêmement surprise de constater le chemin qui restait à faire ici dans ce domaine ! On sent que le courant patriarcal reste très fort et on avance encore à pas feutrés sur la question. C’est le deuxième volet de la mission du Conseiller Parité : faire évoluer l’égalité dans le recrutement, la promotion, les conditions de travail. Comme pour ce qui concerne les travaux de fond que j’ai nommés, l’OCDE examine avec d’autres organisations internationales telles que la Banque Mondiale ou le FMI leur approche et leur expérience. Le plafond de verre ne semble plus aussi dur...

La gouvernance d’entreprise est un thème phare de l’OCDE. Du nouveau ?

– La révision des directives a été achevée à la mi-février. Elle vise au renforcement de la transparence dans tous les domaines, de façon à empêcher les scandales qu’on a vus récemment, accroître la stabilité des marchés financiers, éviter la spéculation. Et cela, plus seulement dans l’intérêt des actionnaires, mais du public en général. Je ne crois pas personnellement à une révolution mais à une amélioration progressive. En tous cas, c’est bien d’avoir une organisation comme l’OCDE qui martèle sans relâche.

La Suède et la France tiennent beaucoup aux “biens publics essentiels”. Qu’est-ce que c’est ?

– Je vais vous donner un exemple : la sécurité aérienne. C’est un système colossal, à la fois centralisé et décentralisé, de règlements élaborés de concert par plusieurs grandes organisations. Tout le monde les connaît et tout le monde les applique car c’est une question de vie ou de mort. Nous souhaitons aboutir à terme à la mise en œuvre de tels systèmes normatifs pour ces biens publics qui nous concernent tous. Par exemple, l’environnement. Il faut être visionnaire, voir plus loin que l’immédiat. C’est compliqué, mais utile.

Comment gérez-vous votre double mission ?

– La Suède ne fait pas partie du conseil exécutif de l’UNESCO et j’y passe donc moins de temps qu’à l’OCDE. L’intérêt est que nombre de problématiques se rejoignent, notamment les objectifs de développement et là, l’UNESCO joue un rôle important. Je ne citerai que la scolarisation de tous les enfants à l’horizon 2005.

Le plus difficile pour moi est en fait de me rendre en voiture de l’OCDE à l’UNESCO !...

Propos recueillis par Françoise Nieto

nouveaux membres

Jean Paul Meynard - WaveUp



Jean Paul Meynard.

Après de nombreuses années d'activité en Scandinavie auprès de constructeurs et opérateurs télécoms, **Jean Paul Meynard** a lancé en Bretagne une société de conseil et de services en informatique, **WaveUp**. Les activités de conseil, regroupées au sein de **WaveUp Consulting**, s'adressent aux acteurs européens des secteurs télécoms et bancaires. **WaveUp Consulting** accompagne ses clients dans des missions d'assistance à maîtrise d'ouvrage et de gestion de projets internationaux. Elle offre également des compétences techniques pointues en architecture pour de nouveaux déploiements liés aux TIC. Les activités de services sont mises en œuvre au sein de **WaveUp Solutions**. **WaveUp Solutions** développe principalement des applications personnalisées d'informatique de gestion pour les PME et comités d'entreprise. *Contact : Jean Paul Meynard, tél. 06 32 44 71 29, jpmeynard@waveup.fr, www.waveup.fr*

Wistrand Advokatbyrå

Wistrand fait partie des cabinets d'avocats d'affaires les plus réputés de **Suède**. Il regroupe plus de 130 collaborateurs, dont 67 avocats, et offre un service complet dans le domaine du droit des affaires. Ils disposent de bureaux à Stockholm, Göteborg et Malmö. **Bo Stefan Arleij** est l'un des associés du cabinet de Göteborg. Depuis 1995, avec ses relations familiales en France, Bo Stefan Arleij n'a cessé d'élargir ses contacts francophones. Il possède une bonne connaissance du monde des affaires et de la culture française. Pour favoriser les échanges entre la France et la Suède, Bo Stefan Arleij souhaite assister les entreprises scandinaves et françaises dans leurs opérations bilatérales.



Contact : Bo Stefan Arleij, Advokat, Wistrand Advokatbyrå, Göteborg, tél. +46 31 771 21 14, port. +46 708 92 24 50, e-mail : bo.stefan.arleij@wistrand.se, www.wistrand.se

Appui Consultants

Appui Consultants, cabinet de conseil spécialisé dans l'accompagnement des conduites de projets, organise entre autre des voyages d'étude en Scandinavie sur des sujets tels que la gestion des "seniors", l'entreprise étendue "supply chain", le

dialogue social, la privatisation/modernisation des services publics. Il travaille également sur l'optimisation des relations entre partenaires franco-scandinaves. Il s'agit notamment d'identifier et dépasser les difficultés et incompréhensions liées aux différences de culture, de management, d'organisation et de dialogue social afin d'améliorer des synergies. Marie Landare Montblanc, Suédoise vivant et travaillant en France depuis 10 ans et Pascale Lacroix, Française ayant vécu en Finlande puis en Suède pendant 14 ans, apportent au cabinet une réelle expérience d'accompagnement des relations et des échanges franco-scandinaves ainsi que de la conduite de projets, de formation/action au management interculturel.

Appui consultants

Contact : Marie Landare, tél. 04 79 65 61 61, m.landare@appui-consultants.fr, www.appui-consultants.fr

Radisson SAS Hotel Champs-Élysées

Le groupe **Rezidor SAS** a choisi une adresse prestigieuse pour ouvrir son premier hôtel parisien : 78, avenue Marceau. Proche de l'Arc de Triomphe et des Champs-Élysées, au cœur de Paris, des affaires et de la mode, ce nouveau haut lieu intime et raffiné a ouvert ses portes il y a deux ans. Le **Radisson SAS Hotel Champs-Élysées** dispose de 46 chambres de luxe et de suites privilégiant le confort et la technologie grâce à des détails signes d'élégance et de raffinement : atmosphère douce et reposante, meubles en frêne, tissus de qualité, mobilier en tek dans la salle de bain,... Le restaurant **La place**, qui dont les baies vitrées s'ouvrent sur un ravissant jardin verdoyant, vous propose midi et soir un menu du marché suivant l'inspiration quotidienne du Chef, ainsi que la carte de saison, renouvelée tous les mois, qui vous invite aux délices de la nouvelle cuisine. **Le bar** (ou **le lounge**) et son magnifique comptoir en étain, sont le lieu idéal pour se retrouver autour d'un verre ou d'un en-cas.



Karente

Karente conseille les dirigeants d'entreprises pour les retraites et l'épargne d'entreprise en intervenant sur : l'optimisation des rémunérations via l'épargne salariale et les retraites d'entreprises ; l'intéressement collectif des salariés aux performances de leur entreprise ; les retraites complémentaires des dirigeants ; l'assouplissement des accords de RIT par l'épargne-temps. Grâce à des techniques élaborées de communication et d'aide à la décision, Karente met à la portée des petites entreprises un niveau d'informations et de conseils habituellement réservé

PICHARD & ASSOCIES

Société d'Avocats Français

Privilégiant depuis plus d'un demi-siècle des relations personnalisées et permanentes avec leurs clients Scandinaves.

Vos contacts : **Christophe PICHARD**
Claude STRIFFLING

122, avenue Charles-de-Gaulle
92200 NEUILLY-SUR-SEINE
Tél. 33 (0)1.46.37.11.11
Fax 33 (0)1.46.37.50.83
E-mail : avocats@pichard.com
Site : <http://www.pichard.com>

aux grandes entreprises. Karente privilégie les approches concrètes et réalistes, mais toujours créatives et adaptées aux besoins énoncés. Karente veille à accompagner ses clients jusqu'à la mise en œuvre opérationnelle des dispositifs choisis. Qualité d'écoute, disponibilité et flexibilité sont les principes qui animent en permanence ses consultants, par-delà l'indispensable maîtrise de savoirs-faire et de compétences techniques irréprochables.



Contact : Manuèle Pennera, tél. 01 47 66 87 72, manuele.pennera@karente.com, www.karente.com

City Airline

A partir du 28 mars 2004, **City Airline** offre au départ de Lyon deux vols quotidiens directs vers Göteborg, la deuxième ville suédoise et l'un des ports maritimes les plus dynamiques d'Europe. Point central en Scandinavie, les hommes d'affaires de la région Rhône-Alpes vont désormais pouvoir voler entre Lyon et Göteborg en 2 h 15 à bord d'un jet régional (Embraer 145), alliant rapidité, confort et sécurité. Cette nouvelle ligne offre ainsi la possibilité aux entreprises de réduire à la fois leur temps de voyage et leurs frais de déplacement, et facilite les échanges entre deux régions

économiques de grande importance. Les touristes désireux de découvrir les charmes de la Suède, apprécieront quant à eux une ville chaleureuse et animée. Capitale gastronomique, Göteborg offre de nombreuses activités et excursions à ne pas manquer. La compagnie suédoise City Airline sera heureuse de vous compter parmi ses passagers et fera de votre satisfaction sa plus grande fierté !

Contact : tél. 0 826 95 31 13 (15 cents / mn)
email : cityairline@wanadoo.fr
www.cityairline.com

■ Norden

La Sicav Norden est la seule Sicav de droit français qui investit uniquement en actions des quatre pays nordiques (dont plus de la moitié en Suède). Elle a été créée en 1992 à la Banque VERNES par **Bernard EPIFANIC**, grand ami de la Suède, Officier de l'Etoile du Nord, toujours Président Directeur Général de la Sicav alors qu'elle a été transférée chez LAZARD FRERES GESTION en 2002.

LAZARD

La performance annuelle de Norden sur un an est de 35 %, très supérieure à la performance de l'indice de la Bourse de Paris, justifiant ainsi pour un investisseur français cette diversification géographique sur les pays nordiques.

Contact : bernard.epifanic@lazard.fr

■ Frédéric Mahout

■ Jérôme Witrand Ljungdahl

carnet d'affaires

■ Toulouse, quatrième édition régionale pour Metro

Le quotidien gratuit **Metro** a fait son apparition à la mi-janvier dans les rues Lille et de Toulouse, après celles de Paris, Lyon et Marseille. Sur son total de 16 pages, la version lilloise et la version toulousaine de Metro comprend chacune trois pages d'informations locales. "Nous avons choisi ces villes car ce sont des villes parfaitement à notre lectorat-cible, avec une forte population jeune et active", a expliqué Valérie Decamp, directrice générale de Metro France, dont l'objectif est d'y distribuer 30.000 exemplaires quotidiens. Au total Metro France, édité par le groupe suédois

Metro International, distribue aujourd'hui 470 000 exemplaires de son quotidien. De nouveaux lancement sont d'ores et déjà envisagés pour Bordeaux, Nantes, Strasbourg, Montpellier et Nice.

www.metrofrance.com

■ XTP : votre disque dur devient nomade !



Une nouveauté dans le monde de l'informatique nomade : **la carte XTP** (eXtended security Transfer Protocol), qui permet de consulter, stocker, envoyer et partager des fichiers et e-mails depuis n'importe quel PC connecté à Internet. Et ce, partout dans le monde, en toute sécurité et sans passer par un navigateur ou logiciel. Cette petite carte, qui s'introduit dans le lecteur CD-Rom de l'ordinateur, fait ainsi office de clef d'entrée à un compte personnel, véritable "disque dur à distance" pouvant contenir jusqu'à 1 Go. On peut aussi opter pour un compte commun à plusieurs utilisateurs (ou combinant espace commun et espaces personnels), créant alors un véritable petit réseau intranet/extranet, plus simplement et pour moins cher qu'une mise en réseau classique. Idéal, par exemple, lorsque les collaborateurs d'une entreprise se déplacent beaucoup. Cette trouvaille, qui est en train d'être lancée en France, a été mise au point par la société suédoise **Broadway Data Systems AB**. Elle sera distribuée en France par la société **Busycard**. Et c'est un Suédois installé en France, Thomas Hallbert, qui, après avoir participé à la conception du produit et fait le lien entre les deux sociétés (conseil, formation...), accompagne aujourd'hui les premiers pas de cette innovation sur le marché français. A suivre !

Contact : www.idaeus.com, tél. 04 67 97 25 77

■ AstraZeneca : premier feu vert français pour l'Exanta

Le groupe pharmaceutique anglo-suédois **AstraZeneca** a annoncé fin décembre avoir soumis aux autorités sanitaires européennes et américaines son nouvel anticoagulant Exanta, le premier anticoagulant oral à être soumis à des autorités sanitaires depuis 60 ans. En Europe, Exanta a été soumis aux autorités sanitaires françaises pour la prévention des infarctus et des complications chez les patients déjà victimes d'une attaque cardiaque. Or si la France, qui est l'un des Etats de référence de l'agence européenne du médicament, approuve l'Exanta, il sera quasi-automatiquement autorisé dans le reste de l'UE. AstraZeneca espère dès 2006 faire de l'Exanta un nouveau "blockbuster", un produit réalisant un chiffre d'affaires de plus d'un milliard de dollars par an. AstraZeneca vient par ailleurs de recevoir le feu vert de l'agence française du médicament pour une autre utilisation de l'Exanta (prévention de thrombose veineuse après une opération orthopédique majeure). Le lancement pour cette première indication est prévu dès cette année.

LASSUS & ASSOCIÉS

AVOCATS À LA COUR

Björn Palm-Jensen

Paul Lassus

David Gage

Stéphane Caussé

Nathalie Panossian-Richard

**Au service des sociétés
scandinaves et françaises
depuis 1981**

8, AVENUE BERTIE ALBRECHT
F-75008 PARIS - FRANCE

TÉL +33 - (0) 1 53 93 61 61
FAX +33 - (0) 1 42 56 24 39

E-MAIL : lassus.associes@wanadoo.fr
b.palmjensen@online.fr

CORRESPONDENTS A :
STOCKHOLM, GÖTEBORG, MALMÖ,
HELSINGBORG, UPPSALA, ÖREBRO,
COPENHAGUE ET OSLO

■ Le groupe suédois Capio achète la plus grande clinique française



Capio France, filiale du groupe suédois spécialisé dans la gestion de cliniques, a signé l'achat de 100 % de la plus importante clinique privée en France, **la clinique des Cèdres à Cornebarrieu (Haute-Garonne)**, pour un montant de 3,5 millions d'euros. Cette clinique réputée représente 600 lits, 1.000 employés dont 150 médecins, 50 millions d'euros de chiffre d'affaires... mais aussi des pertes importantes depuis deux ans. "Nous avons repris les dettes et nous nous engageons à investir au total 20 millions d'euros dans cet établissement en sécurité et en développement", a indiqué Capio France. La finalisation de l'opération doit intervenir d'ici peu, sous réserve de l'approbation des autorités de concurrence. Il s'agit du 17^{ème} établissement français géré par Capio, celui-ci ayant racheté 16 cliniques à Clininvest (groupe Suez) en 2002.

www.capio.fr

**WISTRAND
ADVOKATBYRÅ**

Fondé en 1915

Cabinet d'avocats d'affaires
130 collaborateurs
Dont 67 avocats ("Advokater")
Membres du barreau suédois.

Contact :

Advokat Bo Stefan Arleij
Associé du cabinet de Göteborg
Assiste les entreprises
françaises et scandinaves

WISTRAND

Lilla Bommen 1
SE- 411 04 GÖTEBORG
Suède
Tél. +46 31 771 21 00/-14
Port. +46 708 92 24 50
E-mail : bo.stefan.arleij@wistrand.se
Site Web : www.wistrand.se

BUREAUX À :
STOCKHOLM, GÖTEBORG, MALMÖ

Armement : la Suède, premier partenaire de la France pour UCAV

Le ministre de la Défense Michèle Alliot-Marie avait annoncé au dernier salon du Bourget le lancement d'un programme de démonstrateur technologique d'avion de combat sans pilote (UCAV). La France et la Suède ont maintenant signé une lettre d'intention relative à la participation de la Suède à ce programme, faisant de la Suède le tout premier pays d'Europe à s'engager dans ce projet. La délégation générale pour l'armement (DGA) va en confier la maîtrise d'œuvre et la réalisation à Dassault Aviation. L'industrie suédoise, notamment l'avionneur SAAB, sera pour sa part chargée d'une part significative du développement de ce démonstrateur technologique dont le premier vol est prévu pour 2008.

Haut débit : l'offensive remarquée de Tele2

Dans la guerre des tarifs sur le haut débit, qui continue de faire rage en France, **Tele2** fait désormais partie des fournisseurs d'accès les mieux placés. L'opérateur suédois est en effet passé à l'offensive en janvier en baissant ses tarifs jusqu'à offrir un forfait 1024k (256k en émission) au prix du forfait à 512k, soit 24,95 euros par mois, à tous ses clients et nouveaux abonnés situés en zone dégroupée et dont les lignes sont éligibles à ce

débit. Pour les clients dégroupés et déjà utilisateurs du 512k, l'augmentation du débit s'est faite automatiquement courant février. Tout en mettant en avant la volonté de Tele2 de "démocratiser" l'accès au très haut débit, **Jean-Louis Constanza**, directeur général de Tele2 France, a profité de ce lancement pour regretter que "les tarifs trop élevés du dégroupage en limitent encore de développement géographique".

UMTS : TeliaSonera et Tele2 rachètent la licence d'Orange Suède

TeliaSonera et **Tele2**, déjà propriétaires de l'une des quatre licences de téléphonie mobile de troisième génération en Suède (via leur filiale commune Svenska UMTS-nät AB), ont annoncé fin décembre qu'elles rachetaient la licence 3G d'Orange, la filiale de téléphonie mobile de France Telecom. L'opération s'élève 5,5 millions d'euros. Orange avait fait part de son intention de se retirer de Suède dès décembre 2002, affirmant que le marché suédois était trop restreint par rapport aux coûts de déploiement nécessaires. On sait aussi que Orange Suède avait fini par jeter l'éponge du fait de l'intransigeance des autorités quant au calendrier de lancement du réseau de téléphonie mobile de troisième génération.

tous azimuts

L'Annuaire de la CCSF : réservez l'édition 2004 !

C'est tous les deux ans que la CCSF réédite son **Annuaire franco-suédois**, la "bible" des relations commerciales franco-suédoise. Alors ne ratez pas la toute nouvelle édition 2004, entièrement remise à jour. Outre la liste de tous les membres de la CCSF, vous y trouverez notamment une liste de toutes les sociétés suédoises en France, qui a fait l'objet d'une refonte toute récente, ainsi que des sociétés françaises implantées en Suède. Sans oublier un gros carnet d'adresses en



France comme en Suède (institutions et organismes officiels, associations professionnelles, banques...) ni le condensé d'informations utiles sur les deux pays (géographiques, économiques, sociales, etc.) et sur les échanges franco-suédois.

www.ccsf.fr

Partenariat CCSF : Radisson SAS Hotel

Grâce à un nouveau partenariat, tous les membres de la CCSF ont désormais la possibilité de loger au Radisson SAS Hotel, à deux pas des Champs-Élysées, à des prix très préférentiels (voir aussi notre rubrique "nouveaux membres"). Pour en savoir plus sur ce partenariat comme sur les autres offres réservées aux membres de la CCSF : info@ccsf.fr



Recruter des Scandinaves à l'étranger : scandinaviansabroad.net

Le concept est plutôt original : une bourse d'emploi en ligne centrée sur les conjoints des expatriés scandinaves, dans le monde entier et dans de multiples secteurs. Elle permettra par exemple à une Suédoise ayant suivi son époux dépêché en France de trouver un poste ou une mission correspondant à ses qualifications. Et permettra, dans le même

NGO, MIGUÈRES & ASSOCIÉS

Cabinet d'avocats d'affaires internationales représentant une clientèle d'entreprises françaises et étrangères.

- Fusions-Acquisitions**
- Fiscalité**
- Contentieux & Arbitrage**
- Droit du Travail**
- Droit des Médias, du Cinéma et de l'Entertainment**
- Droit de la Propriété Intellectuelle et des Technologies de l'Information**

Contacts :
François Migueres - Margot Allmann
emoulin@ngoa-associés.com
www.ngo-avocats.com

41, rue de Montaigne 75008 Paris
téléphone : 01 47 20 84 22
télécopie : 01 47 20 81 55
PARIS - GENEVE - MILAN - MADRID - MOSCOU

temps, à une entreprise scandinave de dénicher la spécialiste dont elle a besoin en France... Ou à une entreprise française d'identifier des professionnels pour un projet nécessitant l'aide d'un(e) Scandinave. La consultation est gratuite. Pour le dépôt de CV et la publication d'offres, voir les conditions sur le site Web. Un site notamment soutenu par les ministères des Affaires étrangères des cinq pays scandinaves.

www.scandinaviansabroad.net

Félicitations

A notre Trésorier **Peter Lingvannerus** et à son épouse **Daniela** pour la naissance de leur fils **Eric**, venu au monde le 26 février 2004.



culture

Centre Culturel Suédois : "Les enfants d'abord !"

Le printemps du Centre Culturel Suédois sera des plus festifs et espègles. Sous le slogan "*Les enfants d'abord !*", la culture enfantine sous toutes ses formes y est à l'honneur jusqu'à début mai, autour de **cinq expositions** ou espaces dédiés : les **peintures** de Karin Lewin (ou de l'art de représenter les objets quotidiens ou familiers des petits), une étonnante installation colorée de Charlotte von Poehl, une farandole des personnages les plus aimés de la littérature enfantine suédoise, une tente-exposition consacrée à l'univers d'Astrid Lindgren et, enfin, un espace ludique mis en scène et animé en partenariat avec Ikea. Un programme exceptionnel de **films** pour enfants, d'**ateliers**, de **théâtre** et de **musique** ponctue ce "printemps des petits et des grands" (pratiquement chaque mercredi et chaque week-end, sans compter toute une série de dates réservées aux scolaires et centres de loisirs). Et le 2 mai, rendez-vous pour une grande fête de clôture autour d'ateliers, jeux etc.

Le programme complet sur : www.ccs.si.se.
Tél 01 44 78 80 20.

Les amateurs polar suédois...

... qui sont apparemment de plus en plus nombreux en France, ne manqueront pas la parution de deux nouveaux titres en français.

Avec, d'une part, **La Fondation paradis**, signé de l'égérie suédoise du nouveau roman noir suédois, **Liza Marklund** (Editions du Masque), aventure dans laquelle le personnage Annika Bengtzon va pérégriner entre trafics mafieux, services publics défaillants et escroqueries fiscales.



Avec, d'autre part, **Un cri si lointain**, de **Åke Edwardson** (Editions JC Lattès), déjà connu pour son succès *Danse avec l'ange*.

Un roman qui, sur la trace du commissaire Erik Winter, nous entraîne cette fois à Göteborg et dans le monde étrange des "bikers" scandinaves.



Lassalle met en scène Strindberg

Du 3 mars au 10 avril, l'Athénée Théâtre Louis-Jouvet présente "**La danse de mort**", l'une des grandes pièces d'August Strindberg, mise en scène par Jacques Lassalle. A noter, **deux rencontres** autour de cette création. L'une, **le 15 mars à 19 h 30 au Centre Culturel Suédois**, autour de Terje Sinding, traducteur de la pièce, Jacques Lassalle et l'équipe artistique. L'autre, **le 22 mars à 20 h au Cinéma MK2 Hautefeuille**, pour un "Regard croisé August Strindberg / Ingmar Bergman", avec la projection du film "Les fraises sauvages", suivie d'un dialogue avec Jacques Lassalle et son équipe.

Réervations Athénée Théâtre :
Tél. : 01 53 05 19 19
www.athenee-theatre.com

Votre
partenaire
bancaire
pour vos
affaires
franco-
nordiques

Entreprises:

SEB Paris
25, rue Balzac
F-75008 Paris
Tel: 01 53 83 19 50
www.mb.seb.se

Particuliers:

SEB Private Bank Nice
No 7, Avenue Gustave V
F-06000 Nice
Tel: 04 97 03 06 10
www.sebprivatebank.com

SEB



Karin Lewin.

La fiscalité des entreprises dans tous ces Etats

Fiscalité locale, impôt sur les sociétés...

Les systèmes fiscaux français et suédois regorgent de subtilités qui rendent les comparaisons difficiles.

Dans les deux pays, en tout cas, des réformes sont jugées souhaitables.

Ebauche de décryptage.

Début janvier, Jacques Chirac créait la surprise en annonçant un allègement temporaire de la taxe professionnelle. Un cadeau, nous dit-on, pour l'entreprise et l'investissement. Le dégrèvement concernera les investissements productifs réalisés de janvier 2004 à juin 2005. Coût estimé : 2,5 milliards d'euros pour l'Etat, qui compensera le manque à gagner des collectivités locales.

Mais au-delà de cette mesure transitoire, c'est le projet de suppression définitive de cet impôt et son remplacement par "un nouveau dispositif qui ne pénalise pas l'industrie et prenne mieux en compte la diversité des activités économiques", également annoncé par le chef de l'Etat et envisagé pour juillet 2005, qui a secoué les milieux économiques et politiques.

Du côté des organisations patronales, on s'en est évidemment d'emblée réjoui : la réforme de cet impôt local est réclamée de longue date. Le Medef fustige ainsi une imposition qui "frappe les facteurs de production avant toute création de richesses".

Sauf que... Sauf que la TP représente près de la moitié des recettes fiscales directes des collectivités. Et que personne ne voit très bien par quoi la remplacer. Une commission spéciale a été mise en place et des pistes ont déjà été évoquées. Mais, pour l'heure, aucune solution acceptable n'a émergé. En sachant que Matignon et les

élus locaux tiennent à maintenir un lien fiscal entre entreprises et territoires.

Pour sa part, Francis Mer a fait savoir qu'il entend au final "aboutir à une réforme, non seulement de la TP, mais de l'ensemble de nos assiettes fiscales, pour en faire un outil plus adapté à la



Bercy ne compte pas s'arrêter à la réforme de la TP.

dynamique économique" - bref, repenser "tous les prélèvements fiscaux touchant les entreprises".

Selon l'Institut de l'Entreprise, groupe de réflexion réunissant une centaine de grands groupes français, la France pâtit d'un "alourdissement de la taxation locale" depuis 20 ans et affiche aujourd'hui la pression fiscale locale sur les entreprises la plus pesante de tous les grands pays industrialisés. D'où "une érosion de la compétitivité relative" des entreprises, assure l'Institut, qui craint d'ailleurs que la situation ne s'aggrave du fait de la relance de la décentralisation.

En Suède, point d'impôt local sur l'entreprise

Dans une récente étude de benchmarking, ce même Institut oppose précisément au cas français le modèle des pays nordiques, où "l'importance de la taxation locale du revenu dissuade de solliciter l'entre-

prise". Dans ces pays, dont la Suède, il existe effectivement un impôt local assis sur le revenu des personnes physiques dont les bases coïncident à peu près à celle de l'assiette de l'impôt d'Etat.

La Suède correspond d'ailleurs à la version la plus poussée de ce modèle : cet impôt additionnel local sur le revenu représente 60 % des ressources des comtés et communes du royaume (contre 40 à 52 % pour les autres pays nordiques) et il

n'existe aucun équivalent de la TP. Les autres ressources des collectivités suédoises émanent des concours de l'Etat (21 %) et de la tarification des services publics (18 %). L'Institut de l'Entreprise n'y voit que des atouts : "L'importance de ce gisement fiscal, fixé à un niveau élevé et ayant tendance à augmenter (...) rend inutile la taxation spécifique des entreprises aux niveaux des comtés et des communes".

Il n'en demeure pas moins que les collectivités territoriales françaises, a contrario, ont l'avantage de disposer de ressources fiscales plus diversifiées : "Entre, par exemple, la taxe d'habitation et le foncier bâti, l'exposition au cycle éco-



nomique est bien équilibrée, à la différence de ce que l'on peut voir en Suède. Les communes suédoises sont très dépendantes de l'impôt sur le revenu et donc soumises au cycle économique", relève ainsi un rapport du Sénat sur la fiscalité.

L'équation choisie par la Suède

la place en tout cas en tête des pays européens en termes de poids des impôts locaux par rapport au PIB : 16 %, contre 4,1 % en France. En notant que le champ de compétence des collectivités suédoises est sensiblement plus large que celui des collectivités françaises.

La Suède dans le trio de tête

Que ce soit en termes de fiscalité locale

ou nationale, il est clair que la comparaison des régimes fiscaux de deux ou plusieurs pays a toujours été un exercice des plus délicats, tant les variables sont hétérogènes : niveaux de prélèvement, nature des recettes, transferts, déductions et abattements...

La Commission européenne s'est toutefois engagée, en 2001, dans une comparaison de la fiscalité des entreprises des pays membres en se basant sur un taux d'imposition moyen effectif (le taux que supporterait un investissement type d'une rentabilité de 20 %). Résultat : ce taux moyen s'établit à 34,7 % en France (2^{ème} rang euro-



www.impots.gouv.fr

péen) et à 22,9 % en Suède (14^{ème} rang, seule l'Irlande faisant mieux).

Toutes les études placent d'ailleurs la Suède (avec, outre l'Irlande, la Finlande) dans le trio des pays européens affichant les taux d'imposition sur les entreprises les plus bas (inférieurs à 25 %). Vient ensuite un groupe intermédiaire dont les taux avoisinent les 30 % (Italie, Grande-Bretagne, etc.), puis le cas de la France et de l'Allemagne.

En Suède, l'impôt sur les sociétés est de 28 %, soit, là encore, l'un des plus faibles de l'UE. En France, l'IS est passé dans les années 1990 de 50 à 33,3 % (25 % pour une partie des PME), diverses contributions

ramenant son taux effectif global à 35,4 %.

Pour ce qui est des cotisations de sécurité sociale (salariales et patronales), du côté français, elles représentent 16,4 % du PIB et 38 % des coûts de main d'œuvre.

En Suède, elles correspondent à 15,2 % du PIB et 30 % des coûts

de main d'œuvre (chiffres 2000). Enfin, le taux normal de TVA en Suède est de 25 % (avec des taux réduits à 12 et 6 %).

En France, elles représentent 16,4 % du PIB et 38 % des coûts de main d'œuvre.

En Suède, elles correspondent à 15,2 % du PIB et 30 % des coûts de main d'œuvre.

En France, elles représentent 16,4 % du PIB et 38 % des coûts de main d'œuvre.

Attractivité ou effet repoussoir ?

Le système fiscal hexagonal est réputé sclérosé du fait de ses sédimentations multiples. Alors, une fois de plus, un certain nombre d'analystes français lorgnent du côté de l'Europe du Nord et de la Suède, où l'on a su, au début des années 1990, remettre à plat et simplifier l'architecture des prélèvements.

Cette refonte s'est notamment traduite par un élargissement de l'assiette fiscale, des

taux plus faibles, un poids plus marqué de la fiscalité indirecte, la mise en place d'une imposition séparée des revenus du capital et du travail, la suppression d'un certain nombre de niches...

"Les bilans montrent que l'introduction de tels mécanismes fiscaux a accru la neutralité des prélève-

ments tout en réduisant les possibilités d'évasion fiscale. La réforme a particulièrement accru la neutralité fiscale des investissements en capital et l'attractivité du territoire pour les investissements étrangers".

Tel est en tout cas le point de vue de l'Institut de l'entreprise.

Car en Suède, on entend par exemple dire que "les impôts élevés sur le travail et la double imposition des investissements sont un frein au développement des sociétés", tel que l'exprime le parti conservateur.

Le Premier ministre suédois lui-même, Göran Persson, déclarait en septembre dernier : "Pour affermir la compétitivité suédoise, des impôts essentiels tels que la fiscalité du capital et l'imposition des sociétés devront être revus".

Le budget 2004 prévoit d'ailleurs une réduction de l'impôt sur les sociétés pour les PME.

Un point de vue extérieur, celui de l'OCDE,

vient lui aussi montrer du doigt quelques failles du système suédois. Dans son "Etude économique de la Suède 2004", publiée en février, l'OCDE explique en effet : "Les règles fiscales actuelles entravent le transfert rapide du capital vers des utilisations les plus productives. Bien que le régime de l'impôt sur les sociétés en Suède soit compétitif par rapport aux autres pays, un traitement fiscal plus uniforme des différents types de financement des sociétés et des différentes catégories d'investissement améliorerait l'efficacité".

Qu'en conclure ? Sans doute que, par définition, aucun système fiscal n'est parfait ! Mais aussi peut-être que l'Europe viendra probablement d'ici quelques années apporter des réponses neuves. La commission européenne envisage en effet de pouvoir fournir aux entreprises une base d'imposition commune pour leurs activités paneuropéennes. Selon Bruxelles, "cela ferait davantage apparaître les disparités entre les taux d'imposition des différents Etats membres et favoriserait dès lors une concurrence fiscale loyale".

Qu'en conclure ? Sans doute que, par définition, aucun système fiscal n'est parfait !

Mais aussi peut-être que l'Europe viendra probablement d'ici quelques années apporter des réponses neuves.

La commission européenne envisage en effet de pouvoir fournir aux entreprises une base d'imposition commune pour leurs activités paneuropéennes.

Selon Bruxelles, "cela ferait davantage apparaître les disparités entre les taux d'imposition des différents Etats membres et favoriserait dès lors une concurrence fiscale loyale".

Un point de vue extérieur, celui de l'OCDE,

vient lui aussi montrer du doigt quelques failles du système suédois.

Dans son "Etude économique de la Suède 2004", publiée en février, l'OCDE explique en effet : "Les règles fiscales actuelles entravent le transfert rapide du capital vers des utilisations les plus productives. Bien que le régime de l'impôt sur les sociétés en Suède soit compétitif par rapport aux autres pays, un traitement fiscal plus uniforme des différents types de financement des sociétés et des différentes catégories d'investissement améliorerait l'efficacité".

Qu'en conclure ? Sans doute que, par définition, aucun système fiscal n'est parfait !

Mais aussi peut-être que l'Europe viendra probablement d'ici quelques années apporter des réponses neuves.

La commission européenne envisage en effet de pouvoir fournir aux entreprises une base d'imposition commune pour leurs activités paneuropéennes.

Selon Bruxelles, "cela ferait davantage apparaître les disparités entre les taux d'imposition des différents Etats membres et favoriserait dès lors une concurrence fiscale loyale".

Un point de vue extérieur, celui de l'OCDE,

vient lui aussi montrer du doigt quelques failles du système suédois.

Dans son "Etude économique de la Suède 2004", publiée en février, l'OCDE explique en effet : "Les règles fiscales actuelles entravent le transfert rapide du capital vers des utilisations les plus productives. Bien que le régime de l'impôt sur les sociétés en Suède soit compétitif par rapport aux autres pays, un traitement fiscal plus uniforme des différents types de financement des sociétés et des différentes catégories d'investissement améliorerait l'efficacité".

Qu'en conclure ? Sans doute que, par définition, aucun système fiscal n'est parfait !

Mais aussi peut-être que l'Europe viendra probablement d'ici quelques années apporter des réponses neuves.

La commission européenne envisage en effet de pouvoir fournir aux entreprises une base d'imposition commune pour leurs activités paneuropéennes.

Selon Bruxelles, "cela ferait davantage apparaître les disparités entre les taux d'imposition des différents Etats membres et favoriserait dès lors une concurrence fiscale loyale".

Un point de vue extérieur, celui de l'OCDE,

vient lui aussi montrer du doigt quelques failles du système suédois.

Dans son "Etude économique de la Suède 2004", publiée en février, l'OCDE explique en effet : "Les règles fiscales actuelles entravent le transfert rapide du capital vers des utilisations les plus productives. Bien que le régime de l'impôt sur les sociétés en Suède soit compétitif par rapport aux autres pays, un traitement fiscal plus uniforme des différents types de financement des sociétés et des différentes catégories d'investissement améliorerait l'efficacité".

Qu'en conclure ? Sans doute que, par définition, aucun système fiscal n'est parfait !

Mais aussi peut-être que l'Europe viendra probablement d'ici quelques années apporter des réponses neuves.

Claire Mallet

BOTNIA

Une vaste gamme de pâte à papier.

Botnia Pulp SA

6, rue Lauriston - 75116 PARIS - Tél. : +33 (0)1 53 64 15 00 - Fax : +33 (0)1 53 64 15 01

Nouveau: Vols directs Lyon - Göteborg

A partir du 28 mars 2004, City Airline offre deux vols quotidiens* directs entre Lyon et Göteborg, la deuxième ville suédoise.

* certains jours

Lyon - Göteborg			
jours	navel	départ	arrivée
1 3	CF 22	07.00	09.15
2 4 5	CF 22	09.30	11.45
1 3 4 5	CF 24	20.40	22.55

Göteborg - Lyon			
jours	navel	départ	arrivée
2 4 5	CF 21	06.45	09.00
1 2 3 4 5 7	CF 23	18.00	20.15

City Airline dessert 5 capitales régionales au départ de Göteborg. Elle rapproche ainsi la 2ème ville suédoise d'importantes zones économiques européennes. La flotte de City Airline est composée de 3 jets régionaux Embraer. Ces avions sûrs, confortables, rapides et silencieux sont équipés de sièges en cuir en classe économique comme en classe affaires. Capacité : 49 sièges (E145) et 37 sièges (E135).

City Airline 

e-mail: info@cityairline.com www.cityairline.com

Contactez City Airline au 08 26 85 31 13



La qualité, clef de la méthode Mercuri Urval

Premier cabinet européen de recrutement en volumes et en implantations et deuxième du marché français, Mercuri Urval cultive l'atout qui fait sa compétitivité sur un marché difficile : l'efficacité et la qualité de prestations sur mesure.



Henry de Montjoye, Directeur Général et Håkan Skoglund, Président Directeur Général de Mercuri Urval France dans leur bureau à Paris.

Qu'il s'agisse de recruter des cadres ou des dirigeants d'entreprise, d'auditer le management en place et de compléter par le coaching d'un groupe de hauts responsables ou d'un individu en particulier, la spécificité de Mercuri Urval repose sur la connaissance approfondie de son interlocuteur. Elle se retrouve partout dans le monde où est implantée la société. La méthode originelle consistait à analyser la personnalité du candidat à un poste. Elle a fait florès. Dans le contexte des rapides mutations de l'économie, elle s'est ensuite étendue à l'étude du client et de son activité de façon à l'accompagner au plus juste dans la définition et dans le choix de la compétence - on ne parle plus de "profil" - dont il a besoin, celle qui saura s'adapter aux changements et évoluer... "Il ne suffit pas de l'écouter pour définir ses besoins. Il faut examiner avec lui le positionnement présent de son activité, son évolution probable, mais aussi celle de ses propres clients, sa relation avec eux, leurs préoccupations actuelles et à venir..." explique Håkan Skoglund qui a créé en 1980 la filiale française de Mercuri Urval et l'a dirigé depuis.

Un marché et un métier qui changent

Les turbulences de l'économie ont en partie laminé le secteur du recrutement. Témoin, la baisse de 40 % accusée pour la seule France où Mercuri Urval a vu sa taille réduite de 150 à 80 personnes ces trois dernières années. Le métier aussi a changé, surtout avec l'entrée massive d'Internet, au détriment de l'annonce, cinq fois plus chère, par voie de presse. Pour-

tant, Håkan Skoglund affectionne toujours celle-ci parce que "le net capte les chercheurs d'emplois tandis que la presse capte ceux qui sont bien là où ils sont mais seront attirés par une description de poste trouvée dans leur journal ou leur magazine". Mercuri Urval combine donc les deux média. Et puis, les entreprises se sont dotées de leurs propres sites de recrutement on line, et s'appuient sur d'autres sites et agences spécialisés. "Aujourd'hui, le marché tire de plus en plus vers la vente de CV préqualifiés, sélectionnés par téléphone pour le client. Ce n'est pas notre domaine" précise-t-il. On l'a vu. Compression générale des coûts aidant, c'est pourtant une économie pour ceux "qui ne perçoivent pas toujours", selon lui, la finalité et la qualité de la prestation d'un cabinet comme le sien. "Mercuri Urval ne peut pas être compétitif sur les prix mais sur la qualité", dit-il. La solution : renforcer ses atouts.

Mercuri Urval

Des compétences de pointe

Au stade du conseil opérationnel et stratégique, où transactionnel et relationnel sont intimement conjugués et où "fournisseur de compétences" et client travaillent en partenariat étroit, il faut des consultants capables de dialoguer. Ceux que recrute Mercuri Urval ont soit occupé eux-mêmes des postes très élevés en entreprise, soit déjà une solide expérience des affaires, mais préférant manager des clients plutôt que des équipes, ils choisissent de faire carrière chez

Mercuri Urval. "D'ailleurs, les gens restent longtemps chez nous. C'est peut-être lié à notre culture..." constate Håkan Skoglund. Officier de carrière et diplômé en sciences sociales, mix parfait pour son métier, il privilégie la flexibilité, surtout dans les méthodes de travail. Ainsi, les consultants sont "nomades" : ils doivent pouvoir travailler partout, chez leurs clients, dans les aéroports, au bureau. Les "Latins" (y compris les Suisses) ont un peu rechigné au début à cette idée mais, le plus du principe constaté, ils acceptent de ne pas avoir de bureau attiré ... au bureau, mais divers espaces dédiés au travail en cours avec tous les outils nécessaires. Le concept permettra aussi de réduire significativement les coûts.

De multilocal à international

Il y a aussi changement de structure, capital pour Mercuri Urval qui, de société de multilocal devient internationale. Question de taille, d'efficacité et, toujours, de qualité. La structure du commandement central est légère : quatre personnes seulement, dont Håkan Skoglund. Même chose pour chacune des 22 sociétés du groupe. A travers contacts et échanges plus étroits et plus réguliers d'un niveau à l'autre, la refonte du système doit permettre d'accroître les synergies entre les pays et contrôler leur développement. Mais également de préparer la relève car bientôt va se poser le problème du "pyramidage", avec le départ de la génération de notre interlocuteur. Les contraintes externes ne cessant d'augmenter, il faudra, dit-il, être encore plus réactif et flexible, encore plus mobile en interne et géographiquement. Un bon point pour la France, une des filiales les plus lourdes (en dépit des 35 H) : ses consultants sont particulièrement motivés par le travail à l'international dont ils ont souvent une expérience préalable, ils sont souvent sollicités pour des missions intéressantes voire sont eux-mêmes initiateurs de projets. Håkan Skoglund, lui, est partout.

Françoise Nieto

www.mercuriurval.com
www.mercuri-btob.com
www.mercuri-cv.com

De l'idée à la vie

AstraZeneca se situe parmi les leaders de l'industrie pharmaceutique et est présent en France à toutes les étapes de la vie du médicament.

La recherche

Le centre de recherche de Reims est spécialisé dans la lutte contre le cancer et travaille en étroite relation avec les équipes internationales. Plusieurs molécules découvertes à Reims sont en cours de développement.



La production

Avec trois sites de production à Dunkerque, Monts et Reims, AstraZeneca est un acteur économique influent en France. L'activité de ces sites est tournée vers le territoire national et les marchés internationaux. Elle contribue de manière importante aux échanges commerciaux avec la Suède.



Le développement

L'activité clinique en France, dirigée depuis le siège social de Rueil-Malmaison, participe largement au développement des médicaments et à l'expertise d'AstraZeneca dans ses domaines thérapeutiques privilégiés : la cardiologie, la gastro-entérologie, la cancérologie, la pneumologie, l'anesthésie et la lutte contre la douleur et l'infectiologie.



Les relations avec les professionnels de santé

Grâce à ses réseaux de visite médicale, AstraZeneca entretient avec le monde de la santé des relations de confiance fondées sur une information scientifique et éthique.

AstraZeneca
www.astrazeneca.fr



Scandinavia's leading low-cost airline

Scandinavian design

Low prices to Scandinavia

Fly with Sterling's modern aircraft to Copenhagen, Gothenburg, Oslo and Stockholm. With prices designed to meet every pocket! Visit sterling.dk to find out more about our departures, low prices or to book your next flight.

from € **80,-** OneWay*

sterling.dk



* Price includes airport taxes and is only available for a limited number of seats. Tax when booking by telephone 7 €.

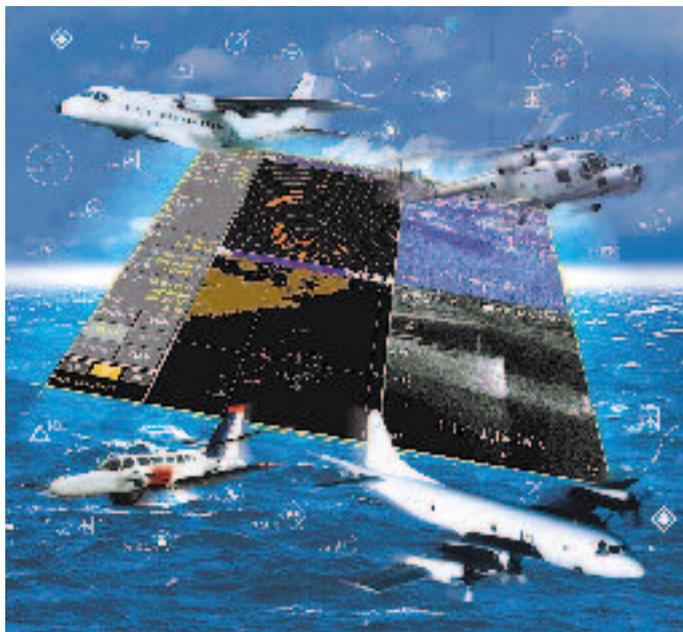
Alicante • Barcelona • Gran Canaria • Ibiza • Kos • Crete • Copenhagen • Malaga
Mallorca • Milan • Nice • Oslo • Paris • Prague • Rome • Stockholm • Tenerife


Sterling

Vous avez dit Thales ?...

Dans la nuit du 27 mars 2004, un événement allait tranquillement réaménager le ciel suédois : le basculement des deux centres de contrôle du trafic aérien de Stockholm et Malmö sur un nouveau système opérationnel signé Thales. Une bonne occasion d'affirmer son identité pour le grand groupe transnational français pourtant très présent dans plusieurs domaines civils et militaires en Scandinavie.

Pourtant, que ce soit dans la défense, l'aéronautique et les technologies de l'information et des systèmes, ses trois pôles d'activité, Thales (ex-Thomson-CSF), spécialiste mondial de l'électronique ultra-sophistiquée, a noué d'importantes coopérations avec la Suède où il est implanté depuis une vingtaine d'années. Sait-on par exemple qu'il est au cœur de la Défense suédoise ? Qu'il équipe en partie les bâtiments de surface et les sous-marins de la Marine nationale, tout particulièrement, chez ces derniers, en systèmes de sonars, un de ses points forts ? Qu'il fournit des systèmes radio à l'usage des forces armées suédoises ainsi que des systèmes IFF pour l'identification des aéronefs dans l'espace aérien militaire et civil ? Et ce n'est pas tout. Christian Lamoureux, PDG de Thales International Sverige AB et délégué de Thales pour l'Europe du Nord, se félicite du ralliement de la Suède au programme du démonstrateur de drone ou UCAV (Unmanned Aerial Combat Vehicle) lancé par la France, qui préfigure la prochaine génération d'appareils de combat. *"Bien qu'il ne représente pas aujourd'hui de commandes importantes, ce projet est stratégiquement très lourd"* dit-il. Dans le domaine de la défense aérienne en Europe, les deux pays



THALES GROUP

se singularisent en effet par leur autonomie : leurs avions de combat JAS 39 et Rafale sont faits maison mais à des coûts exorbitants et sans perspectives de grandes séries. Coopérer leur est donc apparu comme la solution d'avenir. La maîtrise d'œuvre du drone sera assurée par Dassault qui le développera en coopération avec son homologue suédois SAAB. Thales et Ericsson se partageront notamment le développement des systèmes électroniques embarqués. D'autres pays devraient les rejoindre.

THALES

Contrôle aérien et simulateurs de vol...

En Suède, les activités défense de Thales ne pèsent encore que 40 % dans ses volumes (environ 60 % pour l'ensemble du groupe), mais l'aéronautique est plus présente. Premier poste très important : l'équipement des centres de contrôle du trafic aérien, pour les avions en approche et en route. Thales a déjà équipé la Finlande et a signé en décembre 2002 avec le Danemark. La Norvège et l'Islande ont choisi l'autre standard mondial, celui de l'américain Raytheon. *"Il s'agit de contrats très importants, sur le plan financier comme sur celui de la garantie de continuité dans la relation avec le client"* dit Christian Lamoureux qui insiste sur le *"contenu local"* que Thales s'efforce de donner dans le pays partenaire, en retenant pro-

ducteurs de composants et installateurs les mieux placés. Telia en est un. Autre poste en progression : les simulateurs de vol pour avions commerciaux mais aussi, pour hélicoptères militaires. En janvier dernier, Thales en joint venture avec son concurrent canadien CAE (les deux leaders mondiaux de la spécialité) ont remporté le programme européen de simulation et d'entraînement au pilotage du NH 90 Eurocopter qu'ont choisi la Suède, la Norvège et la Finlande. Avec logiciels spécifiques pour chacun (en coopération avec SAAB pour la Suède) en cours de négociation. Thales cherche également à accroître sa part par rapport à CAE dans les simulateurs de la SAS Flight Academy de Stockholm-Arlanda.

Facile de travailler avec les Suédois

De la vente de composants électroniques pour les radars et l'imagerie médicale à la sécurisation des transactions interbancaires par internet en passant par les lecteurs de cartes bancaires et les GPS portables (badgés Magellan) pour bateaux de plaisance, une activité *"en pleine explosion"*, le secteur IT&S (technologies de l'information et des services) représente finalement près de 25 % du volume d'activités de Thales en Suède. Ce qu'il n'a pas (encore) obtenu en Suède, contrairement à Oslo et, espère-t-il, au Danemark : la billetterie électronique par carte de paiement unique pour tous les transports publics, surtout urbains.

Ce qui manque aussi à Thales en Suède : *"Beaucoup nous connaissent sous le nom de Thomson-CSF avec connotation défense et ne savent pas toujours ce que nous faisons par ailleurs. Nous devons développer une image Thales unifiée et unique"* dit Christian Lamoureux. Depuis un an et demie en Suède, il trouve par ailleurs les Suédois *"faciles d'approche, carrés et respectueux de la chose dite"*. Même si le processus décisionnel lui est apparu un peu déroutant au début et moins rapide qu'en Finlande ou au Danemark. *"Cela suppose qu'on s'adapte"* constate-t-il. C'est fait.

Françoise Nieto

www.thalesgroup.com

EUROTRANSLATIONS



AGENCE DE TRADUCTION

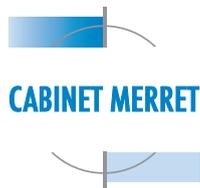
**Technique – Commerciale
Juridique – Financière**



*Depuis 1994
au service des entreprises
suédoises et françaises*



14, rue Roger Poulain
27950 Saint-Marcel
TÉL +33 (0)2 32 51 25 59
FAX +33 (0)2 32 21 94 11
E-MAIL : eurotrans@wanadoo.fr



2, place André Malraux
F-75001 PARIS

E-mail: merretj@club-internet.fr

Tél. : +33 (0)1 49 26 08 31
Fax : +33 (0)1 42 60 10 35

**VOTRE CONTACT
ER KONTAKT :
JACQUES MERRET
MOBIL :+33 (0)6 08 95 06 99**

En collaboration avec :
François-Xavier Martin-Vivier,
Marie-Laure Tarragano,
Jean-Claude Fleischel.

CABINET D'AVOCATS ADVOKATBYRÅ

SPECIALISTE DES RELATIONS FRANCO-NORDIQUES

DOMAINES D'ACTIVITES

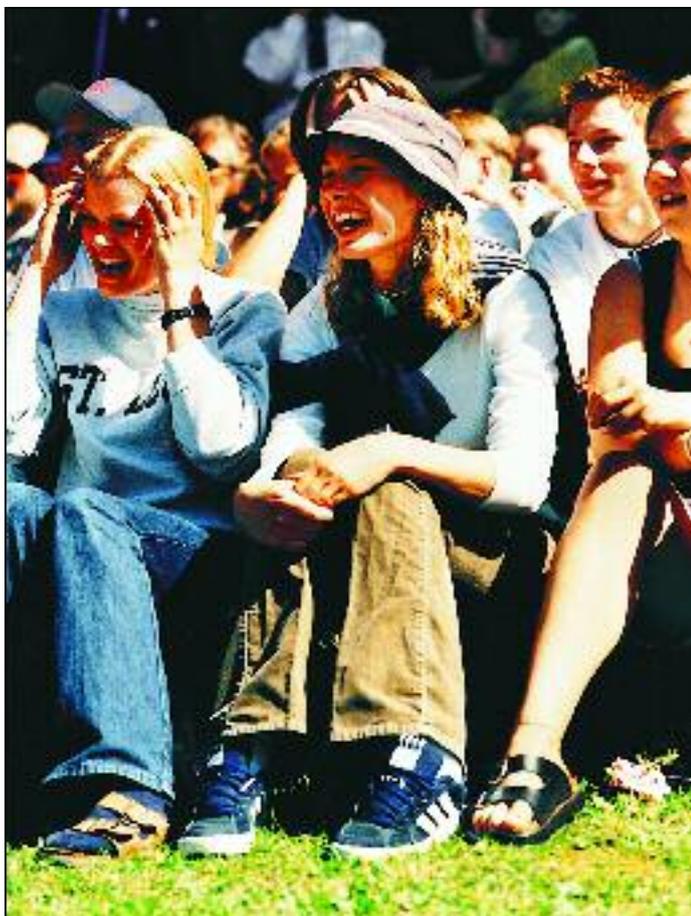
Droit commercial, droit des sociétés,
restructurations d'entreprises,
droit des contrats, droit du travail,
droit immobilier, baux commerciaux,
droit des marques, droit communautaire,
fiscalité, contentieux civil, social
et commercial, droit de la responsabilité.

VERKSAMHETSINRIKTNING

Affärsjuridik, bolagsjuridik,
företagsrekonstruktioner, avtalsrätt,
arbetsrätt, fastighetsrätt, hyresrätt,
immaterialrätt, EU-rätt, skatterätt,
processrätt, skadeståndsrätt.

Correspondants à STOCKHOLM – GÖTEBORG

Membre d'EURÉSEAU - A network of lawyers with offices in
Copenhagen, Crakow, Dublin, Frankfurt, Geneva, Kiev, Liège,
Lisbon, London, Madrid, Malta, Moskow, Rotterdam, Udine, Vienna.



Välkommen att vara den du är.

Tradition & Vision. En skola ska vara utvecklande –
fylld av möjligheter till egna initiativ. Samtidigt som den
ska förmedla all kunskap som behövs för ett bättre liv.
Den ska ge de bitar du vet att du vill ha, men också visa
vägen till det du inte visste att du saknade.

Grennaskolan är ett riksinternat som ligger mitt i
Gränna som ligger mitt i Sverige som ligger mitt i vär-
lden. En liten skola med stora möjligheter i en liten stad
med lika stora möjligheter. Ett perfekt utgångsläge för
dig som vill fortsätta vara den du är – och lite till.

Vill du veta mer om Grennaskolan – besök oss på
www.grennaskolan.se.



■ Stéphane Boujnah : la gouvernance suédoise vue par un Français

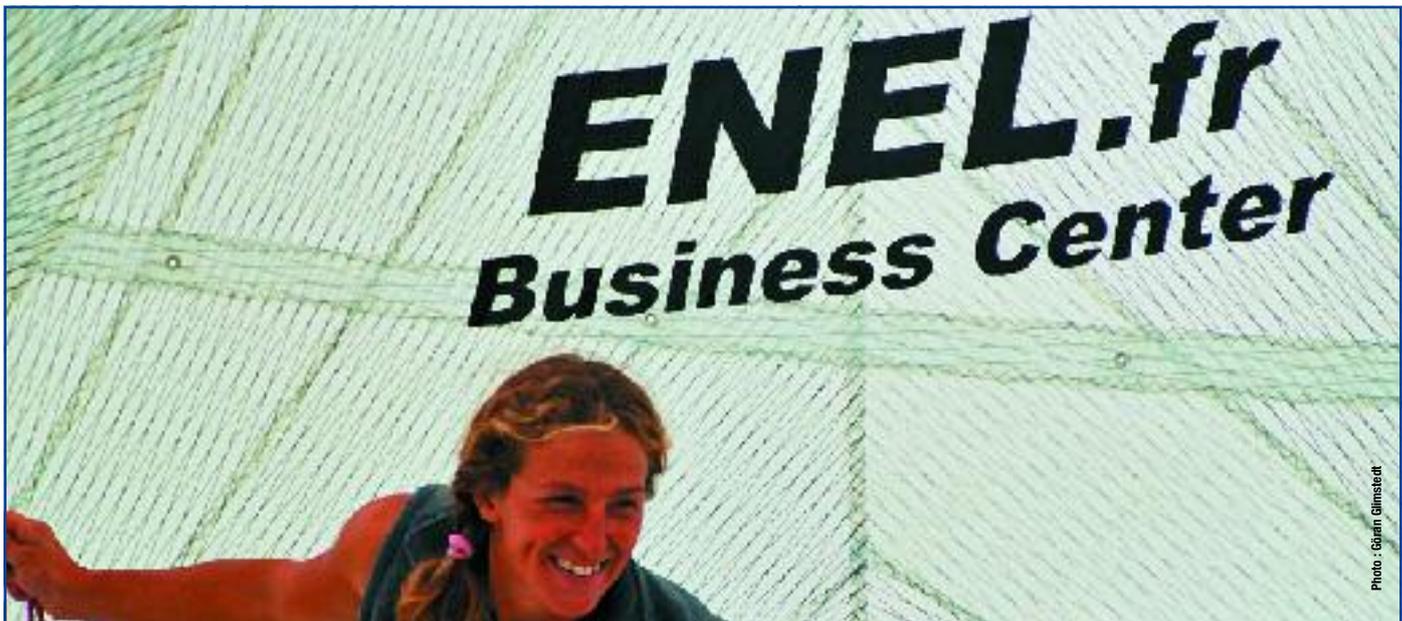
“La Suède en Europe. Le modèle suédois, existe-il ?” Vaste question... à laquelle **Stéphane Boujnah** a beaucoup réfléchi et donne aujourd’hui une lecture assez inédite. Cet avocat et banquier d’affaires, qui a entre autres été conseiller au cabinet de Dominique Strauss-Kahn lorsque celui-ci fut ministre de l’Economie, s’est en effet intéressé au modèle suédois moins en tant que modèle social qu’en termes de “gouvernance”. Il y a consacré un essai d’une centaine de pages, *“L’imoxidable modèle suédois”*, très remarqué et commenté lors de sa parution l’an dernier. Stéphane Boujnah, qui était l’invité de notre déjeuner-débat du 4 février dernier, nous a fait part de la genèse de ses travaux sur l’atypisme politique de la Suède et nous a livré ses principales conclusions ou pistes de réflexion. Il a ainsi esquissé ce qui constitue à ses yeux *“le paradoxe suédois”* : *Stéphane Boujnah.*

“un pays dirigé depuis si longtemps par un même parti hégémonique et, pourtant, une vraie capacité de réforme, un grand sens de l’éthique et une société profondément démocratique”. Selon lui, la volonté réformatrice de la Suède s’est entre autres manifestée dans l’assainissement des comptes publics et la modernisation des services publics - et dans une certaine capacité à *“absorber les chocs de la mondialisation”*. Adaptabilité et rapidité auraient été deux maîtres-mots des gouvernants suédois. Avec, toutefois, une interrogation quant à la pérennité du modèle dans un monde toujours plus ouvert (immigration, intégration européenne, poids croissant des actionnaires étrangers sur les grandes entreprises suédoises...) prêt à ébranler une équation qui a longtemps reposé sur *“une forte homogénéité sociale et une identité nationale vigoureuse”*. Son essai peut être téléchargé sur le site www.entempsreel.org “Les Cahiers”, n° 6.

agenda 2004

■ **Samedi 20 mars SAAB** fête le printemps suédois. Invitation réservée exclusivement aux membres. ■ **Jeudi 8 avril** au Cercle Suédois à 12 h 30 - **Déjeuner d’Affaires** avec **Pål Hökfeldt**, Président de Capiro Healthcare France, filiale du groupe suédois spécialisé dans la gestion de cliniques (voir notre brève sur Capiro dans nos pages “Bloc-notes”) Thème : *“Quel peut être l’apport de Capiro aux services de santé en France ?”*. ■ **Jeudi 10 juin** au Cercle Suédois à 10 h 30 - **89^{ème} Assemblée Générale** de la Chambre de Commerce Suédoise en France, **sous la présidence du Président d’honneur de la CCSF, S.E.M. l’Ambassadeur de Suède, Frank Belfrage**. L’Assemblée Générale sera suivie par un Déjeuner d’Affaires avec comme **invité d’honneur, Lars H. Thunell, Président directeur général du groupe bancaire suédois SEB.**

**Pour tout renseignement sur
la Chambre de Commerce Suédoise en France :**
21 rue de Cléry - 75002 Paris - Téléphone +33 (0)1 53 40 89 90 - Fax +33 (0)1 53 40 82 52
www.ccsf.fr - info@ccsf.fr



ENEL Business Center, partenaire de Pia l’Obry dans la course en solitaire France - Brésil

Le 15, rue Vignon ; une référence à la Madeleine !

Depuis vingt ans, nous avons aidé au démarrage de plus d’une centaine de sociétés internationales. Adresse et bureau de première qualité, dans un quartier des plus vivants et le mieux desservi.

Enel Business Center :

15, rue Vignon - 75008 Paris - Tél : +33 1 5330 4115 - Fax : +33 1 5330 4199
Mail : chr.rasmusson@enel.fr - Web : www.enel.fr

Scandinaves en terres viticoles

Par définition, ni leur terre natale ni leur culture ne les y prédisposaient. Et pourtant. Un certain nombre de Scandinaves, que ce soit sur un coup de cœur, par choix mûrement réfléchi ou par hasard, se sont plongés dans le monde vinicole.



Conversations et dégustations autour des exposants dans les salons du Cercle Suédois.

Britt Karlsson, une Suédoise qui a elle-même fait de son amour du vin un métier, a un jour eu l'idée de tenter de recenser ces Suédois, Danois, Norvégiens ou Finlandais devenus des professionnels du vin - négociants, producteurs, vigneron... A de rares exceptions près (quelques vignobles existent au Danemark et en Scanie, dans le Sud de la Suède), ces Scandinaves ont évidemment émigré : on les trouve souvent en France (de la Bourgogne à l'Aquitaine en passant par la Loire ou le Languedoc), mais aussi en Italie, en Espagne... Ou bien encore en Bulgarie, en Australie ou en Californie ! Pour tous ou presque, le vin est devenu synonyme d'une vie nouvelle. Britt Karlsson, qui a retrouvé la trace de près d'une centaine d'entre eux, a souhaité les réunir - "pour leur permettre, à la fois de mieux faire connaître leurs vins et de se rencontrer entre eux". C'est désormais chose faite : le "Salon scandinave du vin" a eu lieu le 7 février dernier à Paris, dans les salons du Cercle Suédois.

Britt Karlsson, Suédoise vivant aujourd'hui à Paris, a fondé sa propre société, WineTastings Britt Karlsson. Elle intervient en tant que conseil dans le domaine du vin, organise des cours ou stages d'œnologie, conçoit des voyages dans les régions viticoles... Toujours du sur-mesure, y compris pour les entreprises. Elle édite une newsletter gratuite.

Tél. 06.80.45.35.70,

www.bkwine.com

(en ligne, les photos du salon !).

Terroir d'adoption

Pas moins de 350 personnes sont venues ce samedi là rencontrer les 37 producteurs réunis pour l'occasion et déguster leurs vins, champagnes ou cognacs. Parmi ces visiteurs, des Scandinaves résidant à Paris bien sûr, mais aussi pas mal de Français, beaucoup de particuliers amateurs de vin, mais aussi un bon quart de professionnels : négociants et importateurs, journalistes spécialisés, restaurateurs, sommeliers... On a ainsi par exemple pu apercevoir Alain Margeon, le chef sommelier du groupe Alain Ducasse.

"Beaucoup de Français, venus par curiosité, repartent conquis par de vraies découvertes", constatait sur place Britt Karlsson. Sans compter les professionnels repartis avec plusieurs cartes de visites en poche... Tel ce négociant parisien très intéressé par le Domaine de Canto Perlic, un Gaillac produit par un couple de Suédois. Des Suédois dont l'histoire vaut à elle seule le détour.

En quittant Uppsala pour le Tarn, il y a cinq ans, Sune et Ursula Sloge réalisaient un vieux rêve. Ils avaient ardemment recherché leur terroir d'adoption : "il fallait à la fois trouver la région idéale, le vignoble approprié au type de vin que nous voulions produire, une surface adaptée à un couple souhaitant y travailler lui-même et en vivre, une maison...", témoigne Ursula Sloge. Leur production de 35 000 bouteilles par an est vendue localement (en partie au domaine, qui attire d'ailleurs pas mal de visiteurs suédois), mais aussi exportée - notamment en Suède, depuis que le monopole suédois des vins et spiritueux a inclus le Canto Perlic dans son assortiment.

Amours de longue date

Aussi étonnante, l'histoire de cet autre couple suédois qui, après une tranche de vie dans l'Etat de Washington et une carrière dans l'informatique, a récemment acquis une propriété en Californie. "En tombant sur une exploitation à vendre là-bas, nous avons franchi le pas ! Même si c'était un changement de vie !", se souvient Bengt Åkerlind, venu spécialement à Paris pour le salon, à titre de "premier test" en vue d'exportations.

Des histoires, il y en aurait beaucoup d'autres : celles de plusieurs familles norvégiennes produisant

du Cognac de génération en génération, celle de l'ancien footballeur suédois Nils Liedholm auquel son fils a succédé à la tête d'une propriété dans le Monferrato... Mais aussi par exemple celle d'une jeune suédoise, Sofia Lutz, qui a associé ses compétences commerciales à l'expérience vinicole de deux jeunes Français pour fonder avec eux Vinalia, une société de négoce de la place bordelaise. Sans oublier le Domaine Rabiega, la désormais célèbre propriété provençale de Vin & Sprit, et son chef d'orchestre Lars Tortensson.

En marge des amours de longue date pour l'univers du vin, on trouvera pas mal de Scandinaves arrivés dans la vigne par le détour du mariage ou bien encore grâce à une petite fortune personnelle... L'un n'excluant pas l'autre ! En tout cas, constate Britt Karlsson, "tous sont devenus très attachés à leur nouvelle région".

Devant le succès de ce salon, Britt n'exclut pas de renouveler l'initiative... Et envisage de constituer un réseau d'information et d'échanges entre tous ces entrepreneurs pas comme les autres.

Claire Mallet

Sune Sloge fait découvrir la famille des vins du Domaine de Canto Perlic.



PHOTOGRAPHE : EMMANUEL LEK



SECURITE PHYSIQUE ET AUTOMATION
SYSTEMES DE SECURITE ELECTRONIQUE
TELESURVEILLANCE ET TELESERVICES



Pour vous,
le meilleur
de la
sécurité...

Fichet-Bauche
for a safer world

N° Azur 0 810 000 800

www.fichet-bauche.com
info@fichet-bauche.fr

Filiale du groupe Gunnebo, n°1 mondial de la sécurité physique, **Fichet-Bauche**, grâce à la qualité de ses produits, au professionnalisme de ses équipes, et son savoir-faire reconnu mondialement, vous offre quotidiennement le meilleur de la sécurité.

Présent dans plus de 80 pays, **Fichet-Bauche** organise un réseau puissant offrant un service proactif, disponible 24h sur 24, contribuant à l'amélioration de vos performances.

Concentrée sur l'évolution de vos métiers et le cœur de votre marché, **Fichet-Bauche** vous accompagne avec des solutions évolutives adaptées à votre stratégie, sans jamais rien concéder au principe de la sécurité optimale.

A la recherche d'un monde plus sûr, **Fichet-Bauche** développe des systèmes de haute technologie issus des dernières avancées en matière d'électronique, d'informatique et de communication, pour vous offrir le meilleur de la sécurité.

LA SUEDE EST AU SUD DU POLE NORD.



NOUVELLE SAAB 9-3 CABRIOLET **DE SUEDE**

Quel que soit votre position géographique, sachez que le pôle d'attraction automobile se situe désormais chez Saab. La nouvelle Saab 9-3 cabriolet est tellement séduisante que son magnétisme vous conduira inéluctablement à la découvrir.



www.saab.fr

SAAB RIVE GAUCHE : 76 bis, avenue de Suffren - 75015 Paris - Tél. 01 53 58 56 00
saab-rive-gauche@saabfrance.fr